



Distr.
GENERAL

A/52/338/Add.1
4 June 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия
Пункты 114 и 118 повестки дня

ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА

Записка Генерального секретаря

Добавление

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее замечания Административного комитета по координации по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному "Проблема внешнего подряда в системе Организации Объединенных Наций" (A/52/338).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Замечания Административного комитета по координации

1. В докладе Объединенной инспекционной группы (ОИГ) содержится обстоятельный обзор вопроса о внешнем подряде в системе Организации Объединенных Наций. Однако обобщенные данные, приведенные в прилагаемой к докладу таблице, относятся к 1995 году и поэтому не отражают современной ситуации. Кроме того, в таблице не отражено в полной мере использование организациями механизма внешнего подряда ввиду противоречивости и недостаточной полноты данных, положенных в основу таблицы, как указано в пункте 8 доклада. Соответственно, организации просят проявлять осмотрительность при любом использовании данных для проведения сопоставлений между организациями и даже для вынесения заключений относительно нынешнего положения дел с использованием механизма внешнего подряда любой из организаций. Эти данные не следует считать отправной точкой для проведения любых будущих исследований с целью обновления информации по данному вопросу.

2. В докладе говорится, что многие организации в настоящее время применяют скорее пассивный и безынициативный, нежели инициативный подход к использованию внешнего подряда, и такое положение дел объясняется отсутствием четко изложенной политики в данной области. Хотя четко изложенная политика может иметься не во всех организациях, механизм внешнего подряда активно используется на протяжении многих лет. Каждый руководитель среднего звена должен выполнять свои профессиональные обязанности по оценке имеющихся в его распоряжении различных вариантов решения оперативных проблем; любые решения о предоставлении внешних подрядов принимаются им с должным учетом имеющегося собственного потенциала и вопросов экономической эффективности, качества и контроля. Использование внешнего подряда регулируется имеющимися механизмами контроля и процедурами и, при отсутствии четко изложенной политики, сложившейся практикой. Внешний подряд следует расценивать всего лишь как один из многих вариантов, которые рассматриваются руководителями, пытающимися обеспечить предоставление экономически эффективных и качественных услуг в поддержку выполнения мандатов своих организаций. Организации, в которых в настоящее время нет четко изложенной политики в отношении использования внешнего подряда, серьезным образом рассмотрят вопрос о разработке соответствующей политики в этой области.

3. Организации признают полезность разработки общесистемного определения внешнего подряда и необходимость дальнейшего обмена опытом использования внешнего подряда. Обмен информацией между организациями уже происходит через механизм Административного комитета по координации (АКК), при этом Консультативный комитет по административным вопросам (финансовые и бюджетные вопросы) регулярно обсуждает на своих сессиях вопрос о путях повышения производительности, включая использование внешнего подряда. Организации-члены уже осуществляют координацию деятельности по предоставлению внешних подрядов в ряде областей, пользуясь в некоторых случаях общими службами или свободными мощностями, которые могут предоставляться одними организациями другим на основе возмещения расходов или за соответствующую плату.

4. Однако следует также признать, что различия между отдельными организациями с точки зрения мандатов, условий функционирования и деловой практики диктуют необходимость применения различных подходов к использованию внешнего подряда. Поэтому каждая организация должна иметь возможность разрабатывать политику, отвечающую ее собственным нуждам. В докладе ОИГ поднимается ряд вполне обоснованных вопросов, и нет сомнений в том, что основное внимание следует уделять необходимости обеспечения собственных "штатных"

специалистов и способности налаживать и контролировать деятельность по предоставлению внешних подрядов. Должное внимание следует уделять любым вопросам, которые могут негативно отразиться на персонале, и необходимости уважать международный характер организаций системы Организации Объединенных Наций.

5. Организации не считают целесообразным вовлекать директивные органы в процесс обзора и утверждения политики в этой области. Утверждение любого графика проведения обзоров и представления отчетности, специально посвященных вопросу внешнего подряда, предполагало бы несение дополнительных расходов организациями и осуществление руководящими органами ненужного микроуправления. Использование внешнего подряда уже отражено в бюджетных предложениях организаций; в функции каждого административного руководителя должно входить определение соответствующих систем административного управления и представления отчетности, с тем чтобы директивные органы получали надлежащую информацию по всем областям, включая внешний подряд.

6. В свете бюджетных ограничений, с которыми сталкиваются организации, и соперничества в сфере распределения скудных ресурсов, назначение конкретных "кураторов" по вопросам использования внешнего подряда не представляется целесообразным. Следует отметить, что Организация Объединенных Наций назначила Исполнительного координатора по общему обслуживанию и организации - члены АКК с интересом ожидают результатов текущего обзора нынешней практики, проводимого Организацией Объединенных Наций в 11 выборочных областях обслуживания. Хотя каждой организации следует решить вопрос об оптимальном использовании имеющихся управленческих ресурсов, включая вопрос о том, в какой степени расширение практики использования внешнего подряда может быть объектом особого внимания, соответствующее внимание будет уделяться изучению возможностей осуществления различными организациями системы Организации Объединенных Наций совместных и скоординированных действий.
